County clerk's office

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I. Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Marzo 13, 1906. Numero 14

FLFEGO BACA,

Abogado en Ley,

SOCORRO, - - N. M.

Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Sierra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.

Licenciado y Consejero en la Ley.

G. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley,

PROCURADOR TERRITORIAL,

Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - New Mexico.

Licenciado y Consejero en la Ley.

Aboga en todas las Cortes del Territorio.

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada semana.

T. W. WATSON, Medico;

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada Semana.

Oficina y Botica.

Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,

Lincoln, - - New México.

Teléfono en la casa.

MANUEL ARAGON J. J. ARAGON

ARAGON HNO'S,

Comercio General,

Lincoln, - - New Mexico.

Tremendo Quemazon.

Por tres dias de la semana pasada un quemazon devastó los llanos al oriente del Rio Pecos, en este territorio y extiendio por cerca de dos cientos millas para el estado de Texas. El pasto, cercas, y casas, se quemaron á aún gran numero de animales perecieron en las llamas. Un trecho de 60 millas de ancho por cerca de 200 millas de largo fue quemado, y la perdida de propiedad ascenderá tres cientos mil pesos.

EL PASO & SOUTHWESTERN SYSTEM.

DEPARTMENTO GENERAL DE TRANSITO.

Apertura del nuevo estacion de union, El Paso Texas. Efectivo el dia 1, de Marzo 1906, todos los trenes de esta compañia llegaran y saldran, del nuevo Depo Consolidado para Transuentes en El Paso Texas, el cual será abierta al publice en esa fecha. Sobre negocio transuente despues del dia 28 de Febrero 1906, será innecesario incluir cupones de trasferir entre nuestro estacion y la de cualquier otra linia en El Paso sobre tarjetas que conducen por esta ciudad.

Tambien será innecesario incluir el cargo de 50 centavos por trasferir en cualesquiera tarrifa de viaje consecutive via, nuestras linias, hecho por este punto. Tarrifas consecutivas arbitrarias que estan ahora basadas sobre esta en adicion, deben ser reducidos desde esta fecha en adelante.

V. R. STILES,
Agente General de Transuentes.

Welch & Titsworth, compran novillos de año, y reses de cria.

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por	$2.65
Harina de Segunda Clase, cien lbs. por	$2.10
Azucar, diez y siez libras por	$1.00
Azucar, 100 libras por	5.50
Papas, cien libras por	$1.60

BOTAS DE HULE

BOTAS Y ZAPATOS EFECTOS SECOS

SEMILLAS

Capitan, New Mexico

STA. ANA (AROMATIC)

ALCOHOLADO

La mejor Preparacion de Tocador para el Cutis y el Pelo, Curacion de Rozaduras de la piel, Manos rajados, etc.

DE UNA AROMA TRASCENDENTE

Usadado esclusivamente por los mejores Barberos de lo Estranjero. Preparado en el Distilatorio de Pedro F. Fernandez, Bayamon, Puerto Rico. Se Vende en la afamada Baberia de

John W. Barrett,

Capitan, - - New Mexico.

FOLLETIN.

El Final de Norma.

Por Pedro de Alarcon.

PARTE SEGUNDA.

—"¡Diablo!" exclamaría Alberto....—dijo Serafín.—¡Esto se complica! ¿Quién me querrá matar? ¿Quién me dará este aviso? ¿Si será otro medicamento del capitán para distraerme de mi desventurado amor?

Aunque semejantes reflexiones parecían tranquilizadoras, no dejó el músico de tomar alguna medida de precaución, como fué buscar sus pistolas inglesas, examinar si estaban corrientes, y metérselas en los bolsillos de su gabán.

Este incidente le quitó la gana de tocar el violín. Púsose, pues, á deshacer sus maletas, á hacerlas de nuevo, á arreglar papeles y á leer algua músico.

Así le sorprendió la noche.

Según obscurecía, empezaron á asaltar á Serafín siniestros temores: volvió á pensar en el billete anónimo y en los peligros que le anunciaba: la imagen fatídica del capitán se le apareció tal como la había visto aquella mañana entre sueños, y sumergióle en mil reflexiones aun más fantásticas el recuerdo del sér desconocido que velaba por él dentro del buque....

Y creyóse transportado á un mundo de espectros. Y toda aquella tripulación de rubios enanos, y el capitán, y el negrito, empezaron á girar en su imaginación, y á hacerle muecas, y á mirarle con odio, y á reirse de él y á predecirle su muerte.

La cámara se hallaba sumergida en tinieblas.

Las olas gemían tristemente al estrellarse en los costados del buque.

El viento silbaba con eco funeral.

En aquel instante oyó ruido sobre su cabeza, y la cámara se inundó de una claridad vivísima.

Serafín se puso de pie, montando una pistola.

Sintió pasos que se acercaban ....., y creyóse muerto.

Indudablemente dos hombres bajaban la escalera ...

Cada paso que daban hacían resonar una cosa metálica, estridente, como el choque de dos espadas....

Serafín montó la otra pistola.

Acabaron de bajar los aparecidos, y dejaron sobre la mesa varios cuchillos.

También había cucharas y tenedores.

Eran sus camareros, que le traían luces y la comida.

Serafín ocultó las pistolas avergonzado, y volvió á sentarse,

(Se continuará en pagina 4.)

El Farol.

Publicado cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmision por los correos en Capitan, N. M., como materia de segunda clase.

Publicado por LA COMPAÑIA PUBLICISTA DE EL FAROL.

CLEMENT HIGHTOWER, Redactor,
JOHN A. HALEY, - Publicista,
GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscricion:
$1.50 - - por el año.
PAGO ADELANTADO.

El Departamento Contra el Pueblo.

La politica del Departmento de Agricultura, por medio del Servicio Selvatico, (Forest Service) de ajustar derechos por pastar animales de todas clases dentro de las reservas florestas, no se puede considerar ni mas ni menos que una injusticia contra una de las industrias principales del país; una industria naturalmente rodeado de peligros y trastornos. Injusricia, por que exige pension exorbitante por un privilegio sin provecho que otros ciudadanos, pobladores del dominio publico, fuera de las reservas gozan libremente. En defensa del hecho, el jefe del servicio selvatico, en el Libro de Reglamentos, pretende demostrar las ventajas y el provecho que redundará al ganadero por la ejecucion de las reglas establecidas para el gobierno de las reservas, pero la practica enseña que en vez de ser protegidos en su empresa, los ganaderos estan dominados por reglas prohibitorios y restringidos en el campo de sus pasteos despues de haber pagado un precio inordinario por el privilegio de ocupar los. El dicho libro, esplica que el beneficio mas grande á los ganaderos resultará impidir el talamento de los campos por excesivo acumulacion de animales.

Los instrúcciones publicados resan como sigue: "Los objetos principales de los reglamentos sobre el pasteo son: 1. La proteccion y uso conservativo de todo el el terreno de las reservas florestas adecuado al proposito de pasto.

2. El mejor provecho permanente al industria ganadero por propio cuidado y mejoramiento de los terrenos de pasto.

3. La proteccion del poblador arraigado contra competeticion inequitable en el uso de los campos de pasto."

Estos son promesas hechas para aplacar los ganaderos; pero vamos á ver la practica sobre esta teoria. En primer lugar el dicho libro de reglas en otra parte dice "Estos precios seran gradualmente aumentados cuando los condiciones del mercado, facilidades para trasportacion, y la demanda para los pasteos de las reservas lo garanten. pero los derechos ajustados en todos casos seran razonables y en conformidad con las ventajas del localidad." Cuales son 'precios razonables?' Cual es la proteccion que recibe el 'poblador de asiento?' Cual es la proteccion y uso conservativo de los campos de pasto? Donde está el provecho permanente á la industria ganadero? No son percibibles.

He aqui los condiciones actuales: El "poblador arraigado," el que ha afanado y peligrado con su familia, para domar el desierto, despues de pagar al gobierno el precio requerido por el derecho de hacerlo, hase acumulado su hatajito de cabras cuales en adicion á los ingresos de su trabajo le suministran frugales vivires; lo tasan 10 centovos cabeza por cada animal arriba de seis meses de edad, 2 centavos adicionales por cada animal 'ventral' y 5 centavos cabeza por cada chibo que nacerá, tal amento los péritos (?) del Servicio Selvatico, dicen que será el ciento por ciento; y si es menos no importa, ya está pagada la cuenta y no hay provision de rebate. Despues de esto, si en la opinion de los vigiladores de la reserva, el campo sufre de alguna manera del piso de los animales es su deber excluir los de alli, y asi proteger el 'poblador arraigado.' Sin embargo el vaquero, no paga por el supuesto aumento de su cria, y solamente medio precio por la cantidad que tenga hasta contar 30 cabezas y seis mas libres de costo. Muy ventajosas son las reglas del servicio selvatico—para el bolsillo de—?

Hablando de la nueva reserva de Jemez, El Boletin Popular, de Santa Fé, dice:

"El gobierno tomará bajo su cargo y reservará todos los ojos y fuentes de agua de la reservacion.

No se podrán arrear animales ó ganados a traves de la reservacion sin obtenerse primero un promiso.

Parece que por el presente año la cosa se hará facil los ganaderos en cuento á ahijaderos y demas; pasado este año la cosa se llevará adelante con más rigor y exactitud.

Natamos que esto de reservaciones de bosques ha causado, y causará, mucha inconveniencia y perjuicios á los ganaderos de Nuevo Mexico despues de que tanto y tan alto se ha hablado de protegerlos. Ya los ovejeros se ven apremiados hasta el grado de que tienen que pagar por los pastos en las mercedes de particulares ó en las reservaciones de bosques del gobierno. El circulo se estrecha para ellos cada dia mas; cada año tendrán que pagar mas por pasteos que antes eran libres y segun aumento la poblacion por immigracion ó de otra manera, los terrenos se tomarán y los ganados decrecerán sin remedio. Cuando ya no haya terrenos de pastos para carneros entonces los ganaderos se verán en el caso de abandonar el negocio ó reducirse á un número bien limitado de animales que apenas les pague por sus desvelos y trabajo. La creacion de reservaciones boscosas será buena y útil pero nos parece que no puede ser sin graves desventajas de la industria pastoril en Nuevo Mexico."

Exchange Bank,
White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahorro depósitad los y haganlos ganar renta. Si no entendeis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.

Dinero prestado con reditos modicos.

Jaffa, Prager & Cia.
Comerciantes por Mayor y Menor

Traficantes en GANADO, LANA, CUEROS Y ZALAES.
ROSWELL, NEW MEXICO.

J. J. JAFFA,
Comerciante y Banquero,
Lincoln, New Mexico.

CAPITAN MOUNTAIN LUMBER CO.
Hurst Bros., Prop'os
LINCOLN, N. M.

Suministran al Orden. Todo Clase de Tabla y Madera. Taller en el Rancho de Baca.

John C. West
COMERCIANTE GENERAL
San Patricio, N. M.

HAGAN INVESTIGACION
De Nuestro Surtido Antes de Ir á Otra Parte.

Nuevo Mexico y Arizona Quedaron Afuera.

A las 3 de la tarde del Viernes pasado, en el Senado, se tomó el voto sobre una emienda para dejar á Nuevo Mexico y Arizona afuera y admitir á Oklahoma como estado. La enmienda perdio por un solo voto, habiendo 35 en favor y 36 en contra. Una hora despues hubo reconsideracion del voto, y fue adoptada la enmienda por dos votos habiendo 37 á favor y 35 en contra, y quedó Nuevo Mexico y Arizona afuera de todo consideracion de los provisiones del proyecto.

La opinion general es que ya no hay esperanza de que pase otro proyecto favorable en esta sesion, sin embargo se dice que la Camara no aceptará las enmiendas del Senado, que no será admitido Oklahoma. La esperanza mantiene pero no engreida.

Explotacion de Minas.

Don Demetrio Perea, salio el Miercoles pasado con seis hombres para la sierra Capitan, á comensar el trabajo de explotacion de las minas de hierro del New Mexico Iron Mining Company.

Estas minas estan situadas á una distancia de 6 millas de esta plaza, el deposito es muy extenso y el metal de muy buena ley.

Don Demetrio, tiene el cargo del trabajo, esperamos buen reporte de su administracion.

Nuevo Surtido

Vengan A Escojer Lo Mejor

Acabamos de Recibir: Hermoso Surtido de Franelas, Carranclanes, Indianas, Percales, Lanas y Telas de Todas Clases para Anaguas y Bayetas. Vendemos a Precios sin Competicion en el Condado, por Dinero al Contado.

Vengan A Convencerse

CAPITAN MERCANTILE COMPANY, P. G. PETERS, PROP.

Asuntos Locales.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

Don Florencio Chavez, de Lincoln, estubo en Capitan, el Viernes.

Don Sabino Guerra, de la sierrita transo negocios en la plaza durante la semana.

Don Manuel Garcia, se vido en está el Sabado, procediente de su rancho en el puertecito.

Welch & Titsworth pagan los precios mas altos por Cueros, Zaleas, Pieles y Lana de Cabra.

Don Manuel Aragon, regresó de El Paso, el Martes pasado, tras de una estancia de un mes.

Roberto Swan, y su mama, Doña Manuela de Swan, transaron negocios con los comerciantes de ésta el Viernes.

Señor Agustin Armendarez, pasó para Lincoln, el Sabado de visita con su hijo, y con el fin de acabar de trasportar sus bienes á su rancho en la sierrita.

Don Alejo Montes, del Ruidoso, regresó á su rancho durante la semana pasada, habiendo acabado su tares de acarrear leña en el contrato de Welch & Titsworth.

Don Jose P. Romero, condestable de Lincoln, andubo en nuestro plaza, durante la semana pasada sitando testigos la causa de Titsworth, que fue llevada á Lincoln por cambio de lugar.

Los rancheros de la sierrita del Tison, se quejan amargamente de los perdidas de animales que han sufrido á resulta de la yerba de Garbanzillo, del cual se alimentan mucho en esta estacion del año. Esta yerba ha salido en abundancia en muchos partes de la sierra, y como es la unica cosa verde, los animales, especialmente las bestias y las cabras lo comen con voracidad resultando pronto en que se vuelven locos y aun en la muerte.

El ex-Gobernador Miguel A. Otero, acompañado por su hijo, Miguelito, partieron sobre un viaje extenso. Pues proponen visitar los puntos principales este pais y de lo estrangero y aún Asia y las Islas del mar.

Don José Benavidez, acompañado por sus dos graciosas hijas, visitaron esta plaza el Sabado pasado, transaron negocios con nuestros comerciantes. Don José hase poco concluio un contrato de meter leña al Fuerte Stanton.

Don Mauricio Montoya, prominente ranchero de Ruidoso, andubo en la plaza el Sabado, despues de visitar á su excelente hijo, José M. Montoya, quien esta temporariamente colocado en estas partes ocupado en acarrear leña al Fuerte.

H. B. Hamilton, licenciado de Lincoln, regresó de Alamogordo, el Jueves, despues de haber entablado el pleito de "mandamus," en la Corte del Distrito, de J.B.Chandler, contra el cuerpo de comisionados de este condado. El juicio, se verificará en Carrizozo, el Jueves proximo, dia 15.

Segun esquela verificóse el baile en Carrizozo, el Viernes en la noche en celebracion de la apertura del nuevo edificio comercial del Carrizozo Mercantile company. El salon era muy amplio, de modo que bailaban de á ocho grupos á la vez. La orquesta Barrett, compuesta de los señores J. W. Barrett, director, John Williamson, y Willis Hightower, tocaron sus piesas mas nuevas y bonitas.

Feliz Alumbramento.

Nos notifica nuestro amigo, Don Rumaldo Fresquez, del rancho del Revolcadero, que en el dia 1ro. del corriente mes, su esposa le presentó con un hijo robusto para alegrar sus dias. Le deseamos largos años de vida al recien nacido, y felicidades á los engreidos padres.

Sangrienta Batalla en Filipinas.

Bajo fecha del dia 9, de este mes viene una telegrama de Manila, Filipinas, anunciando sangrienta refriega entre las tropas Americanas y los Moros del Isla de Jolo, en que murieron 15 soldados Americanos, y mas de 600 Moros. Quedaron 36 Americanos herridos, entre ellos un oficial, de los Moros, no se sabe ciertamente cuantos fueron herridos, pero se cree que el numero alcanso á miles por que fueron completamente derotados. Segun los avisos, el ataque fue de sorpresa; pero no inesperado, por que los movimientos de los Moros por algunos dias habia causado sospecha.

El informe del Gra'l Wood, comandante en Filipinas, dice:

"Hubo refriega terrible entre nuestras tropas, compuesto de un batallon del 5to. regimiento de infanteria y un destacamiento de marines del buque Pompanga, y un batallon de gendarmes nativos bajo el mando del Coronel Joseph W. Duncan, y una partida de Moros hostiles.

La pelea tubo lugar en el Monte Dajo, cerca de Jolo. Comenso en la tarde del dia 6, y duró hasta la mañana del dia 8 de Marzo. El accion envolvio la ocupacion del Monte Dajo, un cerro de lava apiñado de 1,100 pies de altura con una boca de volcan en la cima y los escarpes muy parados y deficiles de subir. Los Moros estaban aparapetados dentro del cráter del volcano y dominadba la ciudad y era absolutamente necesario deshecharlos de alli. Los ultimos 400 pies del ascento era de un angulo de 60 grados, ó casi derecho y habia como cincuenta cuchillas casi derchos cubiertos de palos que servia de esconder al enimigo. Las piezas de artilleria fueron arrastrados y puestos en posicion lo ultimos 300 pies por medio de aparejo de garruchas y cables durante todo este tiempo nuestras tropas estaban expuestos á un fuego crudo.

Al deshechar el enimigo de los parapetos en la cima del cerro, contabanse 600 cuerpos de los Moros.

La accion resultó en el aniquilacion de una partida de bandidos y rebeldes que sin reconocer jefe ó comandante á lo menudo atacaban los tribus de Moros amigables, y por sus desaños abiertos habian encendido condicion pelegroso entre ellos.

Muerte de Mexicano Notable.

El Jueves pasado murio en El Paso, Texas, el Honorable Jacobo Blanco, miembro de la Comision Internacional sobre Fronteras (de agua).

El Señor Blanco, fue decendiente de los Vireyes Españoles. Su padre, señor Victor Blanco, era prominente en los negocios del gobierno de Mexico en los primeros años de su establecimiento. Un hermano mayor de edad fue prominente en la guerra con los Franceses.

Le sobrevive su esposa, una señora Americana, y una hija de adopcion. Los restos fueron sepultados en Cd. Mexico.

COMMERCIAL HOTEL,

De Lincoln,

—o—

Solicita su patrocinio Apartados aseados y buenas comidas.

—o—

EXCHANGE BAR

Francisco Salazar, Proprietario,

LINCOLN, - NEW MEX.

—o—

Finos Licores de todos Clases y Cigarros.

—o—

SALON DE BILLAR.

Final de Norma.

(Continuada.)

murmurando entre un último temblor y una sonrisa de confianza:

—¡Soy un imbécil!

Era su segundo ultimátum de aquel día.

Pero, á pesar de ser un imbécil, no probó la comida hasta que sus camareros admitieron varias finezas que les hizo.

CAPITULO III.

Sin otra novedad transcurrió una semana.

Durante ella, Serafín no subió sobre cubierta ni casi salió de su cámara, donde se dedicó, con un afán que era miedo disfrazado, á escribir música.

No había visto al capitán, cuyas explicaciones le habían dejado mucho que desear, después de la conferencia que hemos referido.

Sin embargo, el peligro no se había presentado.

El día que hacía nueve de navegación, decidió darse á luz, y subió sobre cubierta á eso de las cuatro de la tarde.

Al asomar la cabeza por la escotilla, después de tanto días en que no había abandonado su abrigada jaula, sintió tal impresión de frío, que tuvo que volver á bajar, á ponerse un sobretodo.

Así dispuesto, tornó á subir.

—¡Es raro!—meditó nuestro joven.—La primavera avanza: nosotros caminamos hacia países más templados que España, y, no obstante, cada vez hace menos calor.

Embebido estaba en estas reflexiones, cuando sintió que una mano se posaba sobre su hombro.

—¡Buenas tardes!—le dijo el capitán..... pues era él.

—Buenas tardes—le respondió el artista estremeciéndose, á pesar suyo, al ver la horrible palidez de Rurica de Cálix.

—Señor de Arellano—exclamó este, mirándole de hito en hito: —¿me dispensará usted que le haga una pregunta, hija del afecto que me inspira?

La voz del capitán era más grave que de costumbre.

—Estoy pronto á satisfacerle contestó Serafín, poniéndose en guardia.

—¿Con qué objeto hace usted este viaje?—preguntó Rurico, clavando de nuevo sus ojos en los del joven.

—Voy á perfeccionarme en el contrapunto y la composición.

El capitán dilató los ojos.

—Veo—exclamó en seguida—que hace usted un viaje loco, á ciegas, sin conocimiento del punto á donde se dirige. Su equipaje sólo le da á entender más que todo.

—Se engaña usted, Capitán.... —replicó Serafín.—Sé perfectamente al país que voy.

—¿Luego sabe usted?

—Sé que el clima es benigno ....

Rurico se sonrió.

—Que hay en él los mejores jardines de Uropa....

El Jarl, viendo la seriedad del artista, dejó de sonreir.

—Que abunda en suntuosos palacios, ricos museos, morenas bellísimas, grandes músicos....

—No prosiga usted. ..¡Nada de eso hay en el país á donde vamos! Insisto en que usted es víctimo de un error. Hammesfert es casi inhabitable, y se helará usted sin remedio humano.

En esto se oyó un agudo silbido.

—Oigo que me llaman, pero continuaremos esta conversación que ahora tengo que interrumpir.

—Vaya usted con Dios; pero sepa que me deja muy enfadado de sus burlas.

—¡Oh! lo siento....tanto más, cuanto que me figuro que usted es quien se burla de mí.....—contestó Rurico saliendo.

Quedó Serafín solo y de muy mal humor.

Acordóse del violín, mudo y encerrado en su caja desde la noche involvidable en que se cantó Norma, y dirigióse á él mismo afán que si fuese á ver á un amigo después de larga ausencia, lo sacó de la caja; lo limpió perfectamente; lo templó, y medio tendióse sobre la cama para tocar con más descanso.

Marquinalmente, y llevado de una fuerza irresistible, empesó el aria final de Norma, última pieza que había tocado en él, y cuyos ecos, dormidos desde entonces, creía despertar cada vez que deslizaba el arco sobre las cuerdas.

[Se Continuerá.]

Asesor Despuesto por la Corte.

Anastacio Gonzales asesor del condado de Santa Fé, fue despuesto del empleo el dia 8 pasado, por fallo de la Corte del Distrito en aquel condado.

Fueron presentado cargos contra la administracion del asesor por el Intendente Ambulante, C. V. Safford, siendo investigados por la corte fueron provados, y señor Gonzales fue despuesto de su empleo.

Cuando el Gobernador Hagerman, fue notificado del fallo de la corte, nombró como sucesor á Gonzales, Granville A. Collins. El cuerpo de comisionados del condado, sobre el mismo aviso se reunio en sesion especial, y nombraron á Edward Andrews, un democrata, para el mismo emploo. Asi es que ahora en lugar de un asesor, el condado de Santa Fé, tiene dos. Pues á la gente le sobra con uno.

SI VIAJÉIS AL

Este U Oeste

Hagadlo por el Afamado,

El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A Kansas City. St. Louis, Chicago. y Puntos al Norte y Oriente

Tambien a

El Paso, Bisbee, Douglas, Nacó, La Republica Mexicana. Los Angeles, San Francisco y la Costa Pacifica.

Pedid pormenores á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó Dirijánse á

T. S, WATERMAN, Trav. Pass. Agt. EL PASO, TEXAS. V. R. STILES, Gen. Pass. Agt.

EL FAROL

El unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el sudeste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Que os parese de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo deseis EL FAROL continuara sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; cronica de los sucesos contemporaneos y escuela para vuestros hijos. Suscribid Hoy!

Para facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta dirijadlo A

El Farol, Capitan, N.M.

Manda EL FAROL, él abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.